



Saint-Gobain Performance Plastics L+S GmbH
Dertinger Weg 10 • 97877 Wertheim-Bettingen • Germany

L+S [K]

FTE automotive systems GmbH
WE01
Abladestelle 20
Pascalstraße 1
96106 Ebern-Fischbach

Datum : 12.03.2021
KD - Nr. : 11429
Unser Zeichen : Fr. Keck
Sachbearbeiter: Van Horn, Bradley
Telefon: +49 9342 9266-155
Fax:
E-Mail:
Internet: www.lsw.de
Ust-ID-Nr: DE814557608

Lieferschein Nr. 428902

Seite 1 / 2

Lieferanten Nr.: 90039353
Ihre Best.-Nr.: 55071281 / 15.01.2013
Auftrag Nr.: 207756

Sachbearbeiter: 106
Ihre Ust-ID-Nr.: DE812720990

Pos	ArtNr.:	Bezeichnung: Ihre Artikel Nr.:	Geliefert	Restmenge
1	17342	Hülse VP879 12,07X16X18X1,5X11,5MM S40520.068 Zeich.Nr.: S40520.068 / Index 03 Zolltarif-Nr.: 39269097 1 Europalette 12 Faltkarton L 550x350x150mm à 4000 Stk 12 PE-Seitenfaltenbeutel 30µ à 4000 Stk	48.000 Stk	4.367.560 Stk

Charge: 592235/1-1

Ursprungsland: Deutschland

LESO PEDANA ARRIVATA ED INESISTE


25/03/21
15,15

**L+S** 

Datum : 12.03.2021

Lieferschein Nr. 428902

Seite 2 / 2

Pos	ArtNr.:	Bezeichnung: Ihre Artikel Nr.:	Geliefert	Restmenge
-----	---------	-----------------------------------	-----------	-----------

Nettogewicht :	71,04 kg
Bruttogewicht :	103,42 kg

Lieferbedingung :	EXW Spedition Schöfflein	ab Werk, inkl. Verpackung
-------------------	-----------------------------	---------------------------

Packmittel:	1 Europalette
	12 Faltkarton L 550x350x150mm
	12 PE-Seitenfaltenbeutel 30µ

Datum: _____ Empfangsbestätigung: _____

Saint-Gobain Performance Plastics L+S GmbH

Dertinger Weg 10 • 97877 Wertheim-Bettingen • Germany • Tel: +49 (0) 9342 92 66-0 • Fax: +49 9342 9266-22
Geschäftsführer: Ralf Götzelmann / Torsten Hupe • Handelsregister Mannheim HRB 719614, USt-ID-Nr.: DE814557608
Deutsche Bank Würzburg • IBAN: DE16 7907 0016 0069 1329 00 • BIC: DEUTDEMM790

Buchungsanfrage: 210324-036453

Adressinformationen

Geschäftsstelle:

Absenderadresse*

MAGNA PT S.p.A.
Plant Modugno
Via del Ciclamini 4IT-70026 Modugno
Italy

Empfängeradresse*

FTE Automotive Systems

Pascalstraße 1

DE-96106 Ebern/Fischbach
Germany

abweichender Rechnungsempfänger

Saint-Gobain Performance Plastics

L+S GmbH
Dertinger Weg 10DE-97877 Wertheim
Germany
Kunden-ID: 150955

Generelle Sendungsinformationen

Modus / Produkt: Land / DB SCHENKERsystem premium

Datum der Abholung: 25.03.2021 08:00 - 12:00

Servicetyp: Door-to-Door

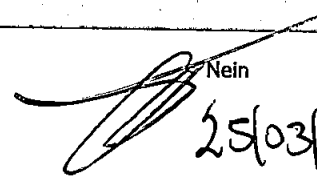
Frankatur: EXW - Unfrei / Empfänger zahlt / Modugno

STT Nr.:

Mistral-Auftragsnr.:

Optionen

Premium 8: Nein

Premium 12:  Nein25/03/21
15,15

Zahlung per Nachnahme:	Nein	Warenwert:	Nein
Premium 10:	Nein	Premium 13:	Nein
Delivery Pre-Notice SMS:	Nein	Delivery Pre-Notice eMail:	Nein
Fahreravis Zustellung:	Nein	SENT zutreffend:	Nein
EKAER Applicable:	Nein	Zollabwicklung:	Nein

Sendungspositionen

Pos.	Stücke / Verpackungsgruppe	Frachtbeschreibung	Zeichen/Nummern	Gewicht pro Position	Länge / Breite / Höhe	Volumen pro Position	Gefahr- gut	Stapel- bar
1	1 Kundenpalette	Hülse VP879/Falschlief- erung	17342	100,00 kg	120,00 / 80,00 / 70,00 cm	0,67 cbm	Nein	Nein

Summen:

1	1			100,00 kg		0,67 cbm		
---	---	--	--	-----------	--	----------	--	--

Referenzen

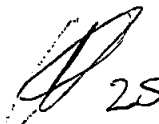
Versenderreferenz:	428902
--------------------	--------

Zusatzinformationen

Datum der letzten	24.03.2021 16:22 (+01:00)	Name des Buchenden:	Sven Ritter
Erstellt von:	SVRITTER	Telefonnummer des Buchenden:	+49 9342 9266635
E-Mail:	logistics-wh-ls@saint-gobain.com	Mobilnummer:	
Strasse:	Dertinger Weg 10	Fax:	
Zugehörige GSt.:	Schenker Deutschland AG Schweinfurt	Firmenname:	SAINT-GOBAIN PERFORMANCE
	Brüsselstr.9	Postleitzahl:	97877
	97424 Schweinfurt	Ort:	Wertheim-Bettingen/ Germany
	Germany	Land Buchungserstellung:	DE
	schweinfurt.vertrieb-land@dbschenker.com		

Empfangsbestätigung

Waren komplett übernommen:

Datum, Unterschrift (Abholperson)	 25/03/21 15/15
-----------------------------------	---

Ruggiero, Floriana

Da: van Horn, Bradley <Bradley.VanHorn@saint-gobain.com>
Inviato: mercoledì 24 marzo 2021 16:33
A: Ruggiero, Floriana
Oggetto: AW: Saint-Gobain Performance
Allegati: DN_428902_FTE.pdf; LABEL_DN_428902_FTE.pdf; summary-210324-036453 MAGNA-FTE.pdf

WARNING: This e-mail originated from outside of Magna. Be cautious with links and attachments.

Here are the attachments ☺

Mit freundlichen Grüßen / With kind regards



Bradley Van Horn
Logistik

SAINT-GOBAIN MOBILITY • Automotive Polymer Solutions

Saint-Gobain Performance Plastics L+S GmbH
Dertinger Weg 10 • 97877 Wertheim • Germany
Tel: +49 (0) 9342 9266 155 • Mobil: +49 (0) 172 189 0110
Email: bradley.vanhorn@saint-gobain.com
www.seals.saint-gobain.com



Geschäftsführer: Ralf Götzelmann, Torsten Hupe
Handelsregister: Mannheim, HRB 719614, Sitz: Wertheim

Von: Ruggiero, Floriana <Floriana.Ruggiero@partner.magna.com>
Gesendet: Mittwoch, 24. März 2021 16:11

An: van Horn, Bradley <Bradley.VanHorn@saint-gobain.com>; Gagliardi, Angelo <Angelo.Gagliardi@magna.com>
Cc: Ruggiero, Domenico <Domenico.Ruggiero@partner.magna.com>; Ruggiero, Davide <Davide.Ruggiero@partner.magna.com>; Mongelli, Lucia <Lucia.Mongelli@partner.magna.com>
Betreff: R: Saint-Gobain Performance

Please send the labels to me and all people in copy in this e-mail
thanks

Cordiali saluti / Best regards / Mit freundlichen Grüßen

Floriana Ruggiero MUO TP- MG
Administration Clerk

Kuehne + Nagel S.r.l. con unico socio
c/o Magna Powertrain SpA
Via dei Ciclamini, 4
Modugno (Ba)- ITALY

Office +39 0805858-534 | internal: 2534
Mobile +39 3371413318

Covid-19 update - https://it.kuehne-nagel.com/it_it/other-links/coronavirus-covid-19-ultimi-aggiornamenti/

web: www.kuehne-nagel.it

Da: van Horn, Bradley <Bradley.VanHorn@saint-gobain.com>

Inviato: mercoledì 24 marzo 2021 16:09

A: Ruggiero, Floriana <Floriana.Ruggiero@partner.magna.com>; Gagliardi, Angelo <Angelo.Gagliardi@magna.com>

Cc: Antonacci, Antonella <Antonella.Antonacci@magna.com>; Ruggiero, Domenico <Domenico.Ruggiero@partner.magna.com>; Ruggiero, Davide <Davide.Ruggiero@partner.magna.com>; Mongelli, Lucia <Lucia.Mongelli@partner.magna.com>

Oggetto: AW: Saint-Gobain Performance

WARNING: This e-mail originated from outside of Magna. Be cautious with links and attachments.

Hello Floriana,

Yes, that is the wrong Pallet.

Please Repack the Pallet.

Can I send the Transport labels to you directly?

Mit freundlichen Grüßen / With kind regards



Bradley Van Horn
Logistik

SAINT-GOBAIN MOBILITY • Automotive Polymer Solutions

Saint-Gobain Performance Plastics L+S GmbH
Dertinger Weg 10 • 97877 Wertheim • Germany
Tel: +49 (0) 9342 9266 155 • Mobil: +49 (0) 172 189 0110
Email: bradley.vanhorn@saint-gobain.com
www.seals.saint-gobain.com



Geschäftsführer: Ralf Götzelmann, Torsten Hupe
Handelsregister: Mannheim, HRB 719614, Sitz: Wertheim

Von: Ruggiero, Floriana <Floriana.Ruggiero@partner.magna.com>

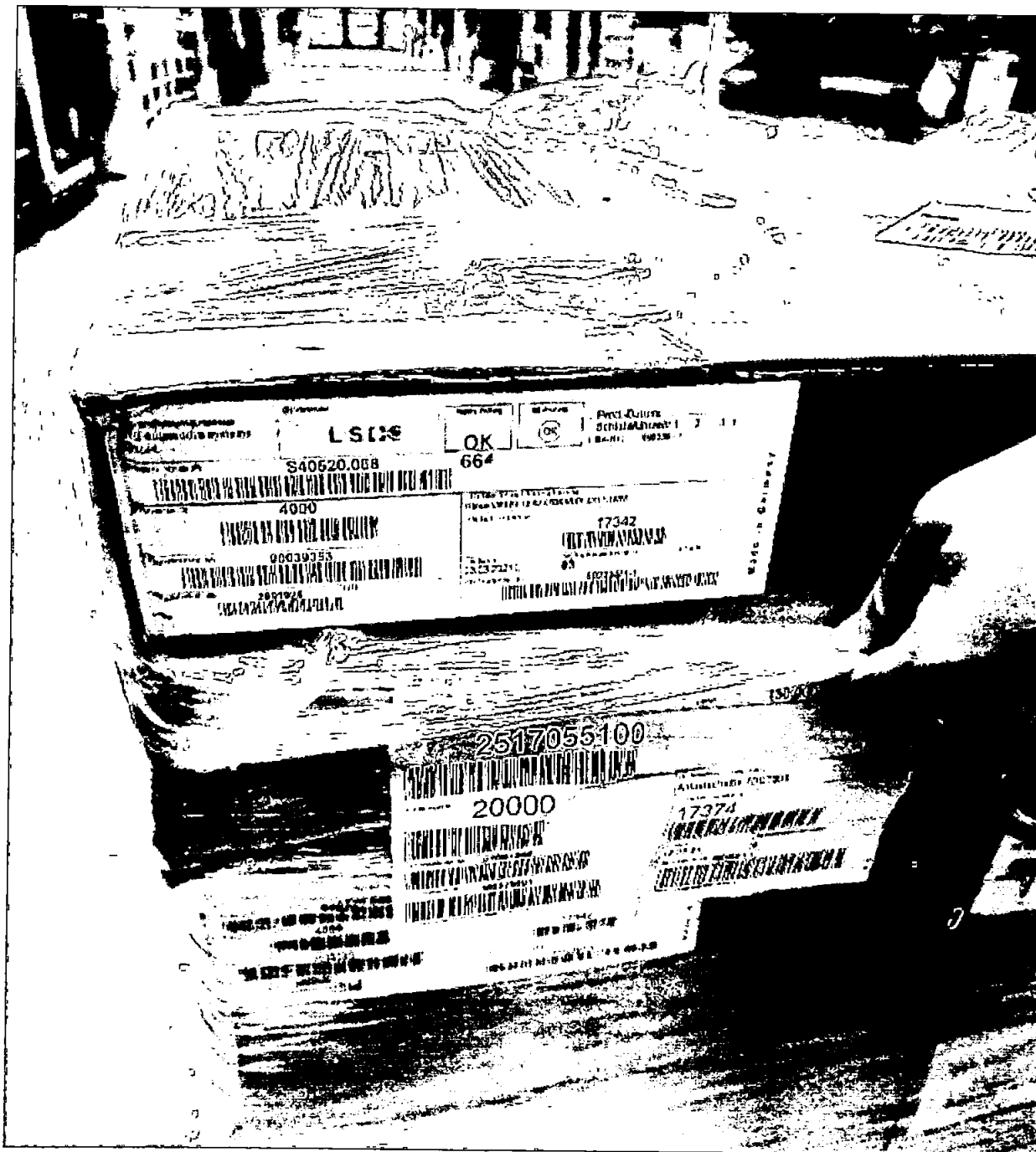
Gesendet: Mittwoch, 24. März 2021 16:00

An: Gagliardi, Angelo <Angelo.Gagliardi@magna.com>; van Horn, Bradley <Bradley.VanHorn@saint-gobain.com>

Cc: Antonacci, Antonella <Antonella.Antonacci@magna.com>; Ruggiero, Domenico <Domenico.Ruggiero@partner.magna.com>; Ruggiero, Davide <Davide.Ruggiero@partner.magna.com>; Mongelli, Lucia <Lucia.Mongelli@partner.magna.com>

Betreff: R: Saint-Gobain Performance

good afternoon,
is this the wrong pallet?



Please confirm asap.
You can send labels to the mailing list here in copy.
Thanks

Cordiali saluti / Best regards / Mit freundlichen Grüßen

Floriana Ruggiero MUO TP- MG
Administration Clerk

Kuehne + Nagel S.r.l. con unico socio
c/o Magna Powertrain SpA
Via dei Ciclamini, 4
Modugno (Ba)- ITALY

Office +39 0805858-534 | internal: 2534
Mobile +39 3371413318

Covid-19 update - https://it.kuehne-nagel.com/it_it/other-links/coronavirus-covid-19-ultimi-aggiornamenti/
web: www.kuehne-nagel.it

Da: Gagliardi, Angelo <Angelo.Gagliardi@magna.com>

Inviato: mercoledì 24 marzo 2021 15:24

A: van Horn, Bradley <Bradley.VanHorn@saint-gobain.com>

Cc: Antonacci, Antonella <Antonella.Antonacci@magna.com>; Ruggiero, Floriana <Floriana.Ruggiero@partner.magna.com>

Oggetto: R: Saint-Gobain Performance

Dear Bradley,
please ask to Mrs. Ruggiero your info, she can help you in this issue

Angelo

Da: van Horn, Bradley <Bradley.VanHorn@saint-gobain.com>

Inviato: mercoledì 24 marzo 2021 15:22

A: Antonacci, Antonella <Antonella.Antonacci@magna.com>

Cc: Gagliardi, Angelo <Angelo.Gagliardi@magna.com>

Oggetto: AW: Saint-Gobain Performance

WARNING: This e-mail originated from outside of Magna. Be cautious with links and attachments.

Hello,

Could you send me an email address for the transport labels?

I would like to make arrangements for pick-up tomorrow if possible.

Mit freundlichen Grüßen / With kind regards



Bradley Van Horn
Logistik

SAINT-GOBAIN MOBILITY • Automotive Polymer Solutions

Saint-Gobain Performance Plastics L+S GmbH

Dertinger Weg 10 • 97877 Wertheim • Germany

Tel: +49 (0) 9342 9266 155 • Mobil: +49 (0) 172 189 0110

Email: bradley.vanhorn@saint-gobain.com

www.seals.saint-gobain.com



Geschäftsführer: Ralf Götzelmann, Torsten Hupe
Handelsregister: Mannheim, HRB 719614, Sitz: Wertheim

Von: Antonacci, Antonella <Antonella.Antonacci@magna.com>

Gesendet: Mittwoch, 24. März 2021 14:09

An: van Horn, Bradley <Bradley.VanHorn@saint-gobain.com>

Cc: SG PPL L+S Customer Service <CS.LS@saint-gobain.com>; Thiel, Michael <Michael.Thiel@saint-gobain.com>; Pinkes, Katja <Katja.Pinkes@saint-gobain.com>

Betreff: R: Saint-Gobain Performance

Hello,
thanks for your reply
the goods of invoice no. 500840 has been delivered?

Cordiali saluti / Best regards / Meilleures Salutations / Mit freundlichen Grüßen / Selamlar / 真挚问候

Antonella Antonacci
Finance Team Accountant, Transmission System
Magna Powertrain

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (Bari)
Italy

Phone +39 080 5858 576 | internal: 2576
Fax +39 080 5858 554 | internal: 2554
antonella.antonacci@magna.com
www.magnapowertrain.com

Magna PT S.p.A. a socio unico • Via dei Ciclamini 4 • 70026 Modugno (BA) • Italia
Cap.s.i.v. € 25.850.000 • C.F. e P.IVA IT 04886850728
R.I. c/o C.C.I.A.A. Bari: 04886850728 • R.E.A. 339886
www.magna.com

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH
Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH

Disclaimer:

Dichiarazione di non responsabilità : Come è noto è possibile manipolare e creare con nominativi falsi messaggi di posta elettronica inviati via Internet. Per questo motivo, le informazioni inviate da noi a mezzo posta elettronica non costituiscono in alcun modo una dichiarazione d'intenti vincolante. Il contenuto di questa e-mail è confidenziale ed è destinato esclusivamente al destinatario indicato. Se Lei non dovesse essere il destinatario di questa e-mail o una persona autorizzata dal destinatario della stessa, La preghiamo di notare che ogni forma di presa visione, di pubblicazione, di duplicazione o di divulgazione del contenuto di questa e-mail è illegale. In caso di recapito errato, La preghiamo di mettersi in contatto con il mittente della presente e-mail.

Da: van Horn, Bradley <Bradley.VanHorn@saint-gobain.com>

Inviato: mercoledì 24 marzo 2021 13:45

A: Antonacci, Antonella <Antonella.Antonacci@magna.com>

Cc: SG PPL L+S Customer Service <CS.LS@saint-gobain.com>; Thiel, Michael <Michael.Thiel@saint-gobain.com>; Pinkes, Katja <Katja.Pinkes@saint-gobain.com>

Oggetto: AW: Saint-Gobain Performance

WARNING: This e-mail originated from outside of Magna. Be cautious with links and attachments.

Hello,

The issue was that the Labels for you and another customer in Germany were accidentally switched.

Mr. Gagliardi was informed about it last week and we had made arrangements for the correct pallet with the proper DN to be delivered to you. That is why you have 2 of the same number.

The Pallet for Germany was supposed to be returned to us. Apparently it was not.

I will arrange for the Pick-up with Schenker and send you the Label and Summary when it is scheduled.

The Labels on the individual cartons will have Part number 17342 for FTE Automotive Systems.

Mit freundlichen Grüßen / With kind regards



Bradley Van Horn
Logistik

SAINT-GOBAIN MOBILITY • Automotive Polymer Solutions

Saint-Gobain Performance Plastics L+S GmbH
Dertinger Weg 10 • 97877 Wertheim • Germany
Tel: +49 (0) 9342 9266 155 • Mobil: +49 (0) 172 189 0110

Email: bradley.vanhorn@saint-gobain.com

www.seals.saint-gobain.com



Geschäftsführer: Ralf Götzelmann, Torsten Hupe
Handelsregister: Mannheim, HRB 719614, Sitz: Wertheim

Von: SG PPL L+S Customer Service <CS.LS@saint-gobain.com>

Gesendet: Mittwoch, 24. März 2021 13:05

An: Thiel, Michael <Michael.Thiel@saint-gobain.com>; van Horn, Bradley <Bradley.VanHorn@saint-gobain.com>; Pinkes, Katja <Katja.Pinkes@saint-gobain.com>

Betreff: WG: Saint-Gobain Performance

Hallo Versand,

bitte Aussage von Magna Italien prüfen.

Gruß

Sandra

@Katja: zur Info bzw. Überwachung.

Von: CDEGEN-PPL-WER-FI <Finance.LS@saint-gobain.com>

Gesendet: Mittwoch, 24. März 2021 12:01

An: SG PPL L+S Customer Service <CS.LS@saint-gobain.com>

Betreff: WG: Saint-Gobain Performance

Von: Antonacci, Antonella <Antonella.Antonacci@magna.com>

Gesendet: Mittwoch, 24. März 2021 11:56

An: CDEGEN-PPL-WER-FI <Finance.LS@saint-gobain.com>

Betreff: I: Saint-Gobain Performance

good morning

it is not possible to receive two shipments with the same delivery note number

I ask you to check

- 17/03/2021 received by DHL
- 19/03/2021 received by Shenker

Cordiali saluti / Best regards / Meilleures Salutations / Mit freundlichen Grüßen / Selamlar / 真挚问候

Antonella Antonacci
Finance Team Accountant, Transmission System
Magna Powertrain

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (Bari)
Italy

Phone +39 080 5858 576 | internal: 2576
Fax +39 080 5858 554 | internal: 2554
antonella.antonacci@magna.com
www.magnapowertrain.com

Magna PT S.p.A. a socio unico • Via dei Ciclamini 4 • 70026 Modugno (BA) • Italia
Cap.s.i.v. € 25.850.000 • C.F. e P.IVA IT 04886850728
R.I. c/o C.C.I.A.A. Bari: 04886850728 • R.E.A. 339886
www.magna.com
Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH
Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH

Disclaimer:

Dichiarazione di non responsabilità : Come è noto è possibile manipolare e creare con nominativi falsi messaggi di posta elettronica inviati via Internet. Per questo motivo, le informazioni inviate da noi a mezzo posta elettronica non costituiscono in alcun modo una dichiarazione d'intenti vincolante. Il contenuto di questa e-mail è confidenziale ed è destinato esclusivamente al destinatario indicato. Se Lei non dovesse essere il destinatario di questa e-mail o una persona autorizzata dal destinatario della stessa, La preghiamo di notare che ogni forma di presa visione, di pubblicazione, di duplicazione o di divulgazione del contenuto di questa e-mail è illegale. In caso di recapito errato, La preghiamo di mettersi in contatto con il mittente della presente e-mail.

Da: Ruggiero, Davide <Davide.Ruggiero@partner.magna.com>

Inviato: mercoledì 24 marzo 2021 11:44

A: Antonacci, Antonella <Antonella.Antonacci@magna.com>; Gagliardi, Angelo <Angelo.Gagliardi@magna.com>

Cc: Mongelli, Lucia <Lucia.Mongelli@partner.magna.com>; Ruggiero, Domenico <Domenico.Ruggiero@partner.magna.com>; Ruggiero, Floriana <Floriana.Ruggiero@partner.magna.com>

Oggetto: R: Saint-Gobain Performance

Ciao Antonella,

le registrazioni sono state effettuate correttamente in base ai documenti ricevuti:

- 5011118773 del 17/03/2021 ricevuta a mezzo DHL
- 5011123989 del 19/03/2021 ricevuta a mezzo Shenker

vedi gli allegati

Davide Ruggiero
Gi On Board S.r.l.
Inbound department Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
I-70026 Modugno
davide.ruggiero@partner.magna.com

Da: Antonacci, Antonella <Antonella.Antonacci@magna.com>

Inviato: mercoledì 24 marzo 2021 10:46

A: Ruggiero, Davide <Davide.Ruggiero@partner.magna.com>; Ruggiero, Domenico <Domenico.Ruggiero@partner.magna.com>

Oggetto: Saint-Gobain Performance

buongiorno

prego verificare ... mi sembra un doppio ingresso merci

fornitore Saint-Gobain Performance
ordine 5500038861
material 2517055100

Totale fatture	19.923	PZ	9.238,30	EUR
Doc. cons. 2021 5011118773 0001 428906				
EM 5011118773 0001 101 17.03.21	20.000	PZ	9.274,00	EUR
Tot. entrate merci	20.000	PZ	9.274,00	EUR
Doc. cons. 2021 5011123989 0001 428906				
EM 5011123989 0001 101 19.03.21	20.000	PZ	9.274,00	EUR
Tot. entrate merci	20.000	PZ	9.274,00	EUR

Cordiali saluti / Best regards / Meilleures Salutations / Mit freundlichen Grüßen / Selamlar / 真挚问候

Antonella Antonacci

Finance Team Accountant, Transmission-System

Magna Powertrain

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (Bari)
Italy

Phone +39 080 5858 576 | internal: 2576

Fax +39 080 5858 554 | internal: 2554

antonella.antonacci@magna.com

www.magnapowertrain.com

Magna PT S.p.A. a socio unico • Via dei Ciclamini 4 • 70026 Modugno (BA) • Italia

Cap.s.i.v. € 25.850.000 • C.F. e P.IVA IT 04886850728

R.I. c/o C.C.I.A.A. Bari: 04886850728 • R.E.A. 339886

www.magna.com

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH

Disclaimer:

Dichiarazione di non responsabilità : Come è noto è possibile manipolare e creare con nominativi falsi messaggi di posta elettronica inviati via Internet. Per questo motivo, le informazioni inviate da noi a mezzo posta elettronica non costituiscono in alcun modo una dichiarazione d'intenti vincolante. Il contenuto di questa e-mail è confidenziale ed è destinato esclusivamente al destinatario indicato. Se Lei non dovesse essere il destinatario di questa e-mail o una persona autorizzata dal destinatario della stessa, La preghiamo di notare che ogni forma di presa visione, di pubblicazione, di duplicazione o di divulgazione del contenuto di questa e-mail è illegale. In caso di recapito errato, La preghiamo di mettersi in contatto con il mittente della presente e-mail.